

На правах рукописи



БАЙДИКОВА Татьяна Вячеславовна

**МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОМУ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ
ОБЩЕНИЮ СТУДЕНТОВ НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ
«АГРОИНЖЕНЕРИЯ» НА ОСНОВЕ РЕАЛИЗАЦИИ МОДЕЛИ
ИНТЕГРИРОВАННОГО ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОГО ОБУЧЕНИЯ**

Специальность: 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания

(иностранные языки)

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук**

Тамбов-2021

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

Научный руководитель: **Сысоев Павел Викторович,**
доктор педагогических наук, профессор,
профессор кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»

Официальные оппоненты: **Крылов Эдуард Геннадьевич,**
доктор педагогических наук, доцент,
профессор кафедры «Механика»
ФГБОУ ВО «Ижевский государственный технический университет имени М.Т. Калашникова»;

Вдовина Елена Константиновна,
кандидат педагогических наук, доцент,
доцент кафедры основ экономики и менеджмента
ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»

Ведущая организация: ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет»

Защита состоится «29» окт ября 2021 г. в 10.00 ча сов на заседании диссертационного совета Д 212.261.05 в Тамбовском государственном университете имени Г.Р. Державина по адресу: 392000, г. Тамбов, ул. Советская, 6, зал заседания диссертационных советов.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» и на сайте <http://www.tsutmb.ru>.

Автореферат разослан «__» сентября 2021 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат педагогических наук,
доцент



Курин А.Ю.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность **диссертационного** **исследования.** Внедрение

компетентностной модели образования в России способствовало пересмотру подходов к разработке основных профессиональных образовательных программ (ОПОП), содержанию и методам преподавания и формулировке результатов освоения студентами ОПОП (Алмазова Н.И., 2003; Байденко В.И., 2002, 2005; Болотов В.А., Сериков В.В., 2003; Зимняя И.А., 2003; Хуторской А.В., 2003; Шадриков В.Д., 2006). В соответствии с современными ФГОС ВО результатом освоения студентами ОПОП является формирование перечня общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных компетенций (ПК). Овладение иностранным языком студентами лингвистических направлений подготовки отражено во ФГОС ВО в ОК-5 – «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия» (ФГОС ВО по направлению подготовки «Агроинженерия», 2015: 7). Вместе с тем, содержание обучения иностранному языку, а также выбор методов и приемов обучения находятся в прямой зависимости от подхода к обучению. На протяжении ряда лет в России широкое распространение приобрел иностранный язык для специальных целей, в центре внимания которого находилось обучение профессиональной лексике и дискурсивным конструкциям с целью перевода текстов профессиональной направленности с иностранного языка на родной язык и наоборот (Huntinson T., Waters A., 1987). Очевидно, что данный подход не ставит своей задачей подготовку обучающихся к иноязычному профессиональному взаимодействию с представителями других стран и носителями других языков.

Информатизация общества в целом и образования в частности, расширение международных контактов в различных профессиональных сферах диктуют новые требования к уровню подготовки выпускников ОПОП, включая их способность и готовность к иноязычному профессиональному общению. Для достижения этой цели методистами были разработаны основы интегрированного предметно-языкового обучения – нового подхода к обучению профессиональному иностранному языку и профильным дисциплинам (или специальности) (Marsch D., 2002, 2010; Coyle D., Hood P., Marsh D., 2010; Салехова Л.Л., 2008; Крылов Э.Г., 2016, 2018; Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халяпина Л.П., 2017; Вдовина Е.К., 2012; Халяпина Л.П., 2017; Попова Н.В., Коган М.С., Вдовина Е.К., 2018; Сысоев П.В., 2019, 2021; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2021). Вместе с тем, реализация интегрированного предметно-языкового обучения на практике требует нового подхода к определению предметно-тематического содержания обучения, а также выбору методов и форм обучения. В рамках интегрированного предметно-языкового обучения дисциплины «Иностранный язык» и «Профессиональный иностранный язык» направлены на внутривузную специализацию, т.е. на формирование ОК, ОПК и ПК студентов конкретного профиля обучения в рамках направления подготовки. В этой связи возникает необходимость в определении предметно-тематического содержания обучения, а также методов и форм обучения студентов конкретных неязыковых направлений подготовки с тем, чтобы они отражали специфику будущей профессиональной деятельности выпускников конкретной ОПОП.

Анализ учебных программ дисциплины «Профессиональный иностранный язык» ряда направлений подготовки в аграрных вузах свидетельствует о том, что предметно-тематическое содержание обучения не отражает специфики выбранного направления подготовки или профиля обучения, что объясняется исторической

традицией реализации иностранного языка для специальных целей. Внедрение интегрированного предметно-языкового обучения в аграрном вузе будет требовать разработки предметно-тематического содержания, методов и форм обучения студентов конкретного направления подготовки, одним из которых является «Агроинженерия».

Степень разработанности проблемы. В научной литературе по методике обучения иностранным языкам в вузе на настоящий момент имеется корпус работ, в которых учеными рассматриваются разные аспекты обучения профессиональному иностранному языку студентов нелингвистических направлений подготовки или специальностей. Проведенный анализ данного корпуса работы показывает, что в центре внимания в исследованиях отечественных и зарубежных авторов были следующие вопросы:

– разработка методологии интегрированного предметно-языкового обучения студентов неязыковых направлений подготовки (Marsch D., 2002, 2010; Coyle D., Hood P., Marsh D., 2010; Салехова Л.Л., 2008; Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халяпина Л.П., 2017; Халяпина Л.П., 2017; Попова Н.В., Коган М.С., Вдовина Е.К., 2018; Крылов Э.Г., 2016; Сысоев П.В., 2019, 2021; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2021) и ее реализация на практике в отечественных вузах (Крылов Э.Г., 2018, 2021; Григорьева К.С., Салехова Л.Л., 2014; Вдовина Е.К., 2015, 2018; Сысоев П.В., 2019, 2021; Токмакова Ю.В., 2019; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2019, 2021; Колесников А.А., 2021; Евстигнеев М.Н., Завьялов В.В., Евстигнеева И.А., 2021; Халяпина Л.П., Яхьяева К.М., 2021; Поляков О.Г., Белоусов А.С., 2021; Обдалова О.А., Минакова Л.Ю., 2021; Вдовина Е.К., Попова Н.В., Коган М.С., Краснова И.А., 2021; Цимерман Е.А., Алмазова Н.И., 2021);

– отбор предметно-тематического содержания обучения студентов неязыковых направлений подготовки в условиях интегрированного предметно-языкового обучения (Амерханова А.А., 2018; Завьялов В.В., 2018; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2018; Соломатина А.Г., 2018; Капранчикова К.В., 2018; Максаев А.А., 2019; Токмакова Ю.В., 2018);

– формирование аспектов иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции студентов неязыковых направлений подготовки (Крылов Э.Г., 2016; Серова Т.С., 2015; Абакумова М.В., Иванова Е.А., 2017; Бекеева А.Р., 2017; Бовтенко М.А., 2017; Богач Н.В., Вылегжанина К.Д., 2017; Бондарева Л.В., 2017; Дмитриевых И.Л., 2017; Елсакова Н.Н., 2017; Крепкая Т.Н., Симон А.В., 2017; Кузнецова О.В., 2017; Попова Н.В., Иовлева В.И., 2017; Сидоренко Т.В., Рыбушкина С.В., 2017; Салехова Л.Л., Якаева Т.И., 2017; Сищук Ю.М., 2017; Токарева Е.Е., 2017);

– подготовка педагогических кадров для реализации интегрированного предметно-языкового обучения (Чучалин А.И., Велединская С.Б., Ройз Ш.С., 2006; Сысоев П.В., Поляков О.Г., Завьялов В.В., 2020; Сысоев П.В., 2021);

– разработка моделей обучения профессиональному иностранному языку студентов аграрных вузов (Соломатина А.Г., 2018; Токмакова Ю.В., 2018; Токмакова Ю.В., Байдикова Т.В., 2020; Капранчикова К.В., Завгородняя Е.Л., Саенко Е.С., 2021);

– использование Интернет-проектов в условиях интегрированного предметно-языкового обучения (Сысоев П.В., 2020; Евстигнеев М.Н., Завьялов В.В., Евстигнеева И.А., 2021; Обдалова О.А., Минакова Л.Ю., 2021; Шульгина Е.М., 2020);

– опыт организации межкафедрального взаимодействия в неязыковых вузах с целью разработки интегрированных курсов и отбора предметно-тематического

содержания обучения (Попова Н.В., Алмазова Н.И., Евтушенко Т.Г., Зиновьева О.В., 2020; Капраничкова К.В., Завгородняя Е.Л., Саенко Е.С., 2021; Сысоев П.В., 2021).

Вместе с тем, несмотря на наличие исследований, в которых авторы рассматривали различные аспекты реализации интегрированного предметно-языкового обучения студентов нелингвистических направлений подготовки, приходится констатировать наличие некоторых вопросов, связанных с обучением профессиональному иноязычному взаимодействию студентов аграрных вузов, в частности направления подготовки «Агроинженерия», которые не получили решения. К таким вопросам можно отнести следующие:

1) не определены структура и содержание профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов аграрного вуза;

2) не определено содержание обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения;

3) не выявлены и не обоснованы психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»;

4) не разработана методическая модель интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»;

5) не разработана типология проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Агроинженерия», отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП.

Все это обусловило **противоречия** между потребностью выпускников направления подготовки «Агроинженерия» во владении профессиональным иностранным языком и неразработанностью содержания обучения профессиональному иностранному языку студентов данного направления подготовки; между лингводидактическим и профессионально ориентированным потенциалом интегрированного предметно-языкового обучения и ограниченным использованием данного подхода на практике в неязыковых вузах страны, включая аграрные вузы.

Проблема диссертационного исследования вытекает из вышеобозначенных противоречий: что представляет собой методика обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения? Таким образом, все вышесказанное послужило основанием для выбора темы исследования: *«Методика обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения».*

Объектом исследования выступает педагогический процесс обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия».

Предмет исследования: методика обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения.

Цель исследования: научно обосновать, разработать и экспериментально проверить методику обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения.

Задачи исследования:

1) определить структуру и содержание профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов аграрного вуза;

2) определить содержание обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения;

3) выявить и обосновать психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»;

4) разработать методическую модель интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»;

разработать типологию проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Агроинженерия» (на примере профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП.

Гипотеза исследования заключается в предположении о том, что обучение профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения будет эффективным, если:

- определено содержание обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия», отражающее специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП;

- разработана и экспериментально проверена методическая модель обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения;

- выявлены и обоснованы психолого-педагогические условия, необходимые для реализации методической модели обучения (а) в процессе обучения используются проблемные речевые задания, а также задания, отражающие специфику будущей профессиональной деятельности студентов; б) минимальный уровень владения иностранным языком студентами – В1-В2; в) группирование студентов по уровню владения иностранным языком; г) группирование студентов по профилям обучения в рамках направления подготовки; д) компетентность преподавателя в области иностранного языка, профильной специальности и методик их преподавания; е) мотивация студентов аграрного вуза принимать участие в обучении профессиональному иностранному языку на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения);

- в процессе интегрированного предметно-языкового обучения студенты направления подготовки «Агроинженерия» (профиль «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования») используют типологию проблемных иноязычных профессионально ориентированных заданий (1) задания на овладение фактическим материалом; 2) тренировочные задания; 3) продуктивные задания; 4) проекты профессиональной направленности; 5) профессиональные кейсы).

При работе над диссертационным исследованием автором были использованы следующие **методы исследования**:

– теоретические методы: изучение и анализ научной литературы по теме исследования, обобщение изложенных в ней данных и положений;

- эмпирические методы: изучение и обобщение практического опыта реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения студентов неязыковых направлений подготовки и специальностей в аграрном вузе;
- статистические методы: проведение контрольного и экспериментального срезов у студентов направления подготовки «Агроинженерия» во время эксперимента, статистическая обработка результатов эксперимента;
- формирующие методы: экспериментальная проверка разработанной автором методики обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения, анализ результатов экспериментального обучения.

Методологической основой исследования является совокупность следующих подходов: системного (Блауберг И.В., 1997; Блауберг И.В., Садовский В.Н., Юдин Э.Г., 1970; Дружинин В.В., Конторов Д.С., 1976; Данильчук Е.В., 1999; Шелехова Л.В., 2006); компетентностного подхода (Хуторской А.В., 2003; Болотов В.А., Сериков В.В., 2003; Шадриков В.Д., 2006; Зимняя И.А., 2003, 2006; Алмазова Н.И., 2003; Байденко В.И., 2009); личностно-деятельностного подхода (Зимняя И.А., 2003); интегрированного предметно-языкового обучения (Marsch D., 2002, 2010; Coyle D., Hood P., Marsh D., 2010; Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халяпина Л.П., 2017; Халяпина Л.П., 2017; Попова Н.В., Коган М.С., Вдовина Е.К., 2018; Крылов Э.Г., 2016, 2021; Сысоев П.В., 2019, 2021; Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2021), теории проблемного обучения (Лернер И.Я., 1981; Коряковцева Н.Ф., 2002; Махмутов М.И., 1975, 1984; Сафонова В.В., 2001).

Теоретической основой диссертационного исследования являются: ведущие положения по методике обучения иностранным языкам (Бим И.Л., 1989; Гальскова Н.Д., Гез Н.И., 2007; Ляховицкий М.В., 1981; Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е., 1991; Соловова Е.Н., 2002; Шатилов С.Ф., 1986; Щукин А.Н., 2011, 2012); реализации интегрированного предметно-языкового обучения в профильной школе и неязыковом вузе (Coyle D., 1999; Coyle D., Hood P., Marsh D., 2010; Dalton-Puff C., 2011; Doff S., 2010; Gawlik-Kobylynska M., 2014; Marsh D., 2005; Meyer O., 2011; Крылов Э.Г., 2016, 2021; Токмакова Ю.В., 2019; Сысоев П.В., 2019, 2021, Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2019, 2021; Колесников А.А., 2021; Евстигнеев М.Н., Завьялов В.В., Евстигнеева И.А., 2021; Халяпина Л.П., Яхьяева К.М., 2021; Поляков О.Г., Белоусов А.С., 2021; Обдалова О.А., Минакова Л.Ю., 2021; Вдовина Е.К., Попова Н.В., Коган М.С., Краснова И.А., 2021; Цимерман Е.А., Алмазова Н.И., 2021); формированию аспектов профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции студентов нелингвистических направлений подготовки и специальностей (Крылов Э.Г., 2016; Серова Т.С., 2015; Абакумова М.В., Иванова Е.А., 2017; Бовтенко М.А., 2017; Богач Н.В., Вылегжанина К.Д., 2017; Бондарева Л.В., 2017; Сидоренко Т.В., Рыбушкина С.В., 2017; Дмитриевых И.Л., 2017; Елсакова Н.Н., 2017; Крепкая Т.Н., Симон А.В., 2017; Кузнецова О.В., 2017; Попова Н.В., Иовлева В.И., 2017; Салехова Л.Л., Якаева Т.И., 2017; Бекеева А.Р., 2017; Сищук Ю.М., 2017; Токарева Е.Е., 2017); подготовке педагогических кадров для реализации интегрированного предметно-языкового обучения (Чучалин А.И., Велединская С.Б., Ройз Ш.С., 2006; Сысоев П.В., Поляков О.Г., Завьялов В.В., 2020; Сысоев П.В., 2021); разработке моделей обучения профессиональному иностранному языку студентов аграрных вузов (Соломатина А.Г., 2018; Токмакова Ю.В., 2018; Максеев

А.А., 2019; Токмакова Ю.В., Байдикова Т.В., 2020; Капранчикова К.В., Завгородняя Е.Л., Саенко Е.С., 2021).

Экспериментальная база. Исследование было проведено на базе Агроинженерного факультета ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени императора Петра I» и Педагогического института ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина». В эксперименте по предлагаемой методике обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения участвовали студенты 1-2-го курсов направления подготовки «Агроинженерия» (профиль «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»), обучающиеся в контрольной и экспериментальной группах.

Организация и этапы исследования:

Диссертационное исследование проводилось в период с 2016 по 2021 г. и включало три этапа:

1. **Подготовительный этап** (2016-2017 гг.). На подготовительном этапе соискателем проводился теоретический анализ научной литературы по проблеме исследования, определялось основное направление, цель, задачи, объект и предмет исследования, формулировалась рабочая гипотеза исследования, проводились первичные наблюдения.

2. **Основной этап** (2017-2019 гг.). На втором этапе проведения исследования соискателем разрабатывалась научно обоснованная методика обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения (определялись структура и содержание профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов аграрного вуза; определялось содержание обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения; выявлялись и обосновывались психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»; разрабатывалась методическая модель интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»; разрабатывалась типология проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Агроинженерия» (на примере профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП).

3. **Заключительный этап** (2019-2021 гг.). На данном этапе соискатель проводит экспериментальное обучение по методике интегрированного предметно-языкового обучения у студентов направления подготовки «Агроинженерия» «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования». Осуществлялись контрольный и формирующий срезы, статистическая обработка данных, интерпретация качественных и количественных результатов эксперимента, формулировались выводы и заключение.

Обоснованность и достоверность результатов и выводов исследования обеспечивается выбором обоснованных исходных теоретико-методологических позиций, использованием разнообразных источников информации, экспериментальной проверкой теоретических положений работы, применением

комплекса теоретических и эмпирических методов исследования, методов статистической обработки данных эксперимента, их интерпретации, внедрением результатов настоящего исследования в практику преподавания профессионального иностранного языка студентам аграрного вуза в ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени императора Петра I».

Научная новизна исследования:

– *разработана* методика обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения;

– *определены* структура и содержание профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов аграрного вуза;

– *определено* содержание обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения;

– *выявлены и обоснованы* психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»;

– *разработана* методическая модель интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»;

– *разработана* типология проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Агроинженерия» (на примере профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП.

Теоретическая значимость проведенного исследования для методики обучения иностранным языкам состоит в следующем:

– *предложено* теоретическое обоснование методики обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения;

– *уточнено* содержание обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» (уровень владения иностранным языком – В1-В2);

– *доказано* положение о целесообразности реализации интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия», которое способствует одновременному формированию профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции и профессиональных компетенций студентов, представленных во ФГОС ВО;

– *раскрыты* проблема исследования и лежащие в ее основе противоречия между потребностью выпускников направления подготовки «Агроинженерия» во владении профессиональным иностранным языком и неразработанностью содержания обучения профессиональному иностранному языку студентов данного направления подготовки; между лингводидактическим и профессионально ориентированным потенциалом интегрированного предметно-языкового обучения и ограниченным использованием данного подхода на практике в неязыковых вузах страны, включая аграрные вузы.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

– предложена типология проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов (профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования» направления подготовки «Агроинженерия»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП;

– предложены методические рекомендации по внедрению интегрированного предметно-языкового обучения в российских вузах;

– результаты проведенного исследования могут быть использованы при разработке авторских курсов и факультативов по профессиональному иностранному языку, при написании учебников и учебно-методических пособий по иностранному языку, в содержании курсов и учебных программах блока дисциплин: «Профессиональный иностранный язык» и «Методика обучения иностранному языку».

На защиту выносятся следующие положения:

1. Основной целью обучения студентов в рамках курса «Профессиональный иностранный язык», построенного на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения, выступает формирование профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов. Под этим видом компетенции понимается способность и готовность студентов аграрного вуза использовать иностранный язык как средство профессионального общения с представителями разных стран и культур с учетом специфики межкультурного взаимодействия, а также как средство познания и профессионального развития. В структурном плане межкультурная профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция включает в себя три блока: профессиональный, межкультурный и иноязычный коммуникативный. Иноязычная коммуникативная компетенция представляет способность и готовность студентов использовать иностранный язык как средство общения, познания и развития. Она будет отражать профессиональную направленность обучения и включать лингвистический, речевой, социокультурный, компенсаторный и учебно-познавательный компоненты. Межкультурная компетенция представляет собой способность и готовность взаимодействия с представителями разных стран и культур, направленную на установление профессиональных межкультурных контактов, разрешение конфликтных ситуаций в сфере межкультурного общения, достижение целей межкультурного взаимодействия. Профессиональная составляющая направлена на формирование профессиональных компетенций средствами иностранного языка. Все эти три блока профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции находятся в тесной взаимосвязи друг с другом.

2. В рамках интегрированного предметно-языкового обучения дисциплина «Профессиональный иностранный язык» направлена на внутрипрофильную специализацию. В этой связи предметно-тематическое содержание обучения должно отражать специфику будущей профессиональной деятельности выпускников конкретного профиля обучения в рамках направления подготовки. Предметно-тематическое содержание обучения студентов профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования» направления подготовки «Агроинженерия» включает следующие темы: виды доильных установок и особенности их ремонта и эксплуатации, оборудование для обработки, переработки, транспортировки, приёмки и хранения молока (молочные сепараторы, охладители и теплообменники); технологическое оборудование для очистки зерна от примесей,

обработки поверхности зерна и обеззараживания (аэросепарация и фотосепарация); уровни влажности различного вида круп и подсолнечника, виды влагомеров; технологии и оборудование для сушки и хранения зерна (зерно-сушильные комплексы и элеваторы); агротехнические требования к сушке семенного и продовольственного зерна; классификация сушилок конвективного действия; технологическое оборудование для транспортировки зерна, особенности использования цепочно-планчатых, скребковых, шнековых и ленточных транспортёров; использование в сельском хозяйстве вентиляционной, холодильной и криогенной техники; системы холодоснабжения, кондиционирования и вентиляции; классификация компрессоров для холодильных машин; технологическое оборудование для переработки продукции животноводства, особенности разделки туши и обвалки мяса.

3. Обучение профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения будет успешным при учете следующих психолого-педагогических условий: а) в процессе обучения используются проблемные речевые задания, а также задания, отражающие специфику будущей профессиональной деятельности студентов; б) минимальный уровень владения иностранным языком студентами – В1-В2; в) группирование студентов по уровню владения иностранным языком; г) группирование студентов по профилям обучения в рамках направления подготовки; д) компетентность преподавателя в области иностранного языка, профильной специальности и методик их преподавания; е) мотивация студентов аграрного вуза принимать участие в обучении профессиональному иностранному языку на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения.

4. Методическая модель интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» представляет собой систему иерархически выстроенных между собой компонентов, к которым относятся: предпосылки, подходы и методы, средства обучения, организационные формы, психолого-педагогические условия, критерии оценки и результат. В качестве методологической основы в модели выступают системный, компетентностный, личностно-деятельностный и коммуникативно-когнитивный подходы и интегрированное предметно-языковое обучение. Эти подходы реализуются на практике с помощью ряда методических принципов: принципа 4 «С», принципа интегративности, принципа когнитивности, принципа единства мыслительной и речевой деятельности, принципа интеграции иностранного языка и предметного содержания, принципа постепенного усложнения содержания, принципа дуальности опоры на родной и иностранный языки, принципа оптимальности, принципа персонализации знаний, принципа интерактивности и принципа языковой адаптации.

5. В процессе интегрированного предметно-языкового обучения студенты направления подготовки «Агроинженерия» (профиль «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования») используют типологию проблемных иноязычных профессионально ориентированных заданий (1) задания на овладение фактическим материалом; 2) тренировочные задания; 3) продуктивные задания; 4) проекты профессиональной направленности; 5) профессиональные кейсы).

Личный вклад автора исследования заключается в разработке методики обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления

подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения: определении структуры и содержания профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов аграрного вуза; определении содержания обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения; выявлении и обосновании психолого-педагогических условий интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»; разработке методической модели интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»; разработке типологии проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Агроинженерия» (на примере профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП.

Апробация и внедрение результатов. Результаты проведенного исследования обсуждались на заседаниях кафедры лингвистики и гуманитарно-педагогического образования Педагогического института Тамбовского государственного университета имени Г.Р. Державина, заседаниях кафедры русского и иностранных языков (2019-2021 учебные годы) Воронежского государственного аграрного университета имени императора Петра I, общероссийских научных конференциях преподавателей и студентов в ТГУ имени Г.Р. Державина «XXIV Державинские чтения» (Тамбов, 2019) и «XXV Державинские чтения» (Тамбов, 2020); национальной научно-практической конференции «Теория и практика инновационных технологий в АПК» в Воронежском государственном аграрном университете имени императора Петра I (Воронеж, 2019, 2020, 2021), на II Международной научно-практической конференции «Диалог языков и культур в современном образовательном пространстве» в Воронежском государственном аграрном университете имени императора Петра I (Воронеж, 2019, 2020), на VI Международной научно-практической конференции молодых ученых и специалистов (на иностранных языках) в Воронежском государственном аграрном университете имени императора Петра I (Воронеж, 2019, 2020), на Международной научно-практической конференции профессорско-преподавательского состава, научных сотрудников и аспирантов «Инновационные технологии и технические средства для АПК» в Воронежском государственном аграрном университете имени императора Петра I (Воронеж, 2018).

Методические материалы диссертации использовались соискателем в педагогической деятельности со студентами 2-го курса направления подготовки «Агроинженерия» в ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени императора Петра I».

Структура работы. Диссертация включает в себя введение, две главы, выводы по каждой главе, заключение, библиографический список (277 наименования) и два приложения.

Во введении автор обосновывает актуальность и выбор темы диссертационного исследования, формулирует цель, задачи, объект, предмет исследования, гипотезу, дает характеристику методологической и теоретической основы работы, формулирует положения научной новизны, теоретической значимости, практической ценности, положения, выносимые на защиту.

В первой главе работы «Теоретические основы обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки

«Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения» автор определяет структуру и содержание профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов аграрного вуза; определяет содержание обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения; выявляет и обосновывает психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия».

Во второй главе диссертационного исследования «Практические аспекты обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения» автор разрабатывает методическую модель интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»; разрабатывает типологию проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для студентов направления подготовки «Агроинженерия» (на примере профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП; описывает подготовку к проведению экспериментального обучения, его основные результаты.

В заключении представляются результаты проведенного диссертационного исследования и формулируются основные выводы работы.

Библиографический список работы содержит 277 наименования.

В приложениях представлены авторские учебные материалы (фрагмент учебного пособия) по обучению профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения и тест, используемый в экспериментальном обучении.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Первая глава диссертационного исследования **«Теоретические основы обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения»** начинается с рассмотрения ключевого понятия диссертационной работы – «межкультурная профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция» студентов направления подготовки «Агроинженерия». Изучение ряда научных работ (Барышников Н.В., 2020; Гальскова Н.Д., 2004; Барышникова О.В., 2013; Винокурова И.Г., Белозерова И.В., Аланичева Н.Е., 2012; Дикова Е.С., 2013; Краснова М.А., 2018; Хахулина Л.К., 2016; Черняева И.В., 2016; Самойлова Е.С., 2004; Егошина Л.М., 2010; Матвеева И.А., 2012; Михайлюк Ю.В., 2014; Крылов Э.Г., 2016; Токмакова Ю.В., 2020) в рамках **решения первой задачи исследования** позволило сформулировать следующее определение понятия «межкультурная профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция» - *это способность и готовность студентов аграрного вуза использовать иностранный язык как средство профессионального общения с представителями разных стран и культур с учетом специфики межкультурного взаимодействия, а также средство познания и профессионального развития.* В

структурном плане межкультурная профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция включает в себя три блока: профессиональный, межкультурный и иноязычный коммуникативный (рис. 1). Иноязычная коммуникативная компетенция представляет способность и готовность студентов использовать иностранный язык как средство общения, познания и развития. Она будет отражать профессиональную направленность обучения и включать лингвистический, речевой, социокультурный, компенсаторный и учебно-познавательный компоненты. Межкультурная компетенция представляет собой способность и готовность взаимодействия с представителями разных стран и культур, направленную на установление профессиональных межкультурных контактов, разрешение конфликтных ситуаций в сфере межкультурного общения, достижение целей межкультурного взаимодействия.



Рис. 1. Профессиональная межкультурная иноязычная коммуникативная компетентность студентов

Профессиональная составляющая направлена на формирование профессиональных компетенций средствами иностранного языка. Все эти три блока профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции находятся в тесной взаимосвязи друг с другом.

Предметно-языковое интегрированное обучения – это один из современных подходов к обучению студентов профессиональному иноязычному общению. Его характерная особенность в отличие от широко распространенного иностранного языка для специальных целей (Language for Specific Purposes) заключается в двойной цели обучения. Во-первых, студенты овладевают профессиональным иностранным языком и формируют профессиональную межкультурную коммуникативную компетенцию. Во-вторых, в рамках интегрированного курса студенты также овладевают профильной дисциплиной или специальностью (если интегрированный курс представлен в виде предметно-тематических модулей) (Marsh D., 1994; Coyle D., 2015; Крылов Э.Г., 2016; Алмазова Н.И., Баранова Т.А., Халяпина Л.П., 2017; Сысоев П.В., 2019; 2021). Одним из ключевых вопросов при разработке курса профессионального иностранного языка на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового образования заключается в отборе предметно-тематического содержания обучения, направленного на

внутрипрофильную специализацию и отражающего специфику будущей профессиональной работы выпускников конкретного профиля обучения (Сысоев П.В., Завьялов В.В., 2019; 2021). В рамках решения второй задачи исследования в работе на основе межкафедрального сотрудничества (Попова Н.В., Алмазова Н.И., Евтушенко Т.Г., Зиновьева О.В., 2020) было разработано предметно-тематическое содержание обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия» по профилям обучения (табл. 1). В рамках этого направления подготовки выделяется четыре профиля обучения: «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования», «Технические системы в агробизнесе», «Технический сервис в агропромышленном комплексе» и «Электрооборудование и электротехнологии в АПК». Каждый из профилей реализуется одной или несколькими кафедрами Воронежского государственного аграрного университета имени Императора Петра I. Профиль «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования» - кафедрой сельскохозяйственных машин, тракторов и автомобилей, профиль «Технические системы в агробизнесе» - кафедрой эксплуатации транспортных и технологических машин и кафедрой прикладной механики, профиль «Технический сервис в агропромышленном комплексе» - кафедрой эксплуатации транспортных и технологических машин и профиль «Электрооборудование и электротехнологии в АПК» - кафедрой электроники и автоматики и кафедрой электрификации сельского хозяйства.

Таблица 1

Предметное содержание обучения иностранному языку в профессиональной сфере студентов направления подготовки «Агроинженерия»

Профиль	Предметное содержание обучения
Профиль «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»	<ul style="list-style-type: none"> - виды доильных установок и особенности их ремонта и эксплуатации, оборудование для обработки, переработки, транспортировки, приёмки и хранения молока (молочные сепараторы, охладители и теплообменники); - технологическое оборудование для очистки зерна от примесей, обработки поверхности зерна и обеззараживания (аэросепарация и фотосепарация); - уровни влажности различного вида круп и подсолнечника, виды влагомеров; - технологии и оборудование для сушки и хранения зерна (зерно-сушильные комплексы и элеваторы); - агротехнические требования к сушке семенного и продовольственного зерна; - классификация сушилок конвективного действия; - технологическое оборудование для транспортировки зерна, особенности использования цепочно-планчатых, скребковых, шнековых и ленточных транспортеров; - использование в сельском хозяйстве вентиляционной, холодильной и криогенной техники; - системы холодоснабжения, кондиционирования и вентиляции; - классификация компрессоров для холодильных машин; - технологическое оборудование для переработки продукции животноводства, особенности разделки туши и обвалки мяса

Предметное содержание обучения по профилям «Технические системы в агробизнесе», «Электрооборудование и электротехнологии в АПК» и «Технический сервис в агропромышленном комплексе» подробно представлено в пункте 1.2 диссертационной работы. Предметное содержание обучения иностранному языку в профессиональной сфере студентов четырех профилей направления подготовки «Агроинженерия» отражает специфику будущей профессиональной работы студентов и разработано на основе принципа избыточности. В зависимости от профессиональных потребностей и интересов группы студентов преподаватель будет делать выбор в пользу конкретных тем.

В рамках решения *третьей задачи* в работе на основе анализа научных трудов по психологии, педагогике и методике (И.Л. Бим, 1988, 1988, 2001; И.А. Зимняя, 1978; А.Н. Леонтьев, 1981, 1983; Е.И. Пассов, 1985, 1988; Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, 2004; В.В. Сафонова, 1996; Е.Н. Соловова, 2002; А.В. Филатова, 2005; Т.Ю. Павельева, 2010, 2017; П.В. Сысоев, 2012; Ю.Ю. Маркова, 2011; С. Lowe, Т. Williams, 2006; J. Bloch, С. Crosby, 2007) выявляется и обосновывается перечень психолого-педагогических условий:

а) в процессе обучения используются проблемные речевые задания, а также задания, отражающие специфику будущей профессиональной деятельности студентов;

б) минимальный уровень владения иностранным языком студентами – В1-В2;

в) группирование студентов по уровню владения иностранным языком;

г) группирование студентов по профилям обучения в рамках направления подготовки;

д) компетентность преподавателя в области иностранного языка, профильной специальности и методик их преподавания;

е) мотивация студентов аграрного вуза принимать участие в обучении профессиональному иностранному языку на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения.

Учет данных условий будет способствовать эффективности разработанной в исследовании методики обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения.

Вторая глава диссертационного исследования **«Практические аспекты обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения»** начинается с описания методической модели обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения.

Модель представляет собой систему из четырех взаимосвязанных и иерархически выстроенных блоков: целевого блока, теоретического блока, процессуального блока и оценочно-результативного блока.

Требования ФГОС ВО по направлению подготовки «Агроинженерия» (ОК, ОПК, ПК)

Социальный заказ на подготовку специалистов в области агроинженерии, владеющих професс. иностранным языком

Противоречия между потенциалом методики CLIL и ее реальным использованием в российских вузах

ЦЕЛЕВОЙ БЛОК

Цель: сформировать профессиональную межкультурную иноязычную коммуникативную компетенцию у студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения

ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ БЛОК

Подходы: системный, компетентностный, личностно-деятельностный, коммуникативно-когнитивный подход, интегрированное предметно-языковое обучение;

Общедидактические принципы: активности, сознательности, индивидуализации и дифференциации обучения, принцип доступности;

общеметодические принципы: принцип коммуникативной направленности, принцип ситуативно-тематической организации обучения, аппроксимации учебной деятельности, аутентичности, интенсивности;

дидактические принципы предметно-языкового обучения (CLIL): 4 «С», интегративности, когнитивности, интерактивности, единства мыслительной и речевой деятельности, интеграции иностранного языка и предметного содержания, постепенного усложнения содержания, дуальности – опоры на родной и иностранный языки, персонализации знания, оптимальности, языковой адаптации, мотивации

ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ БЛОК

Средства обучения

УМК, раздаточный материал, аудиовизуальные средства, учебная техника, тренажеры

Методы обучения

интерактивные; коммуникативный; информационно-репродуктивные; продуктивные; тандем-метод; методы профессионального обучения; методы контроля

Формы обучения

аудиторная (индивидуальные и групповые формы); внеаудиторная (самостоятельная деятельность)

Содержание обучения: ситуативно-тематическое наполнение курса обучения в соответствии с определенным профилем направления подготовки «Агроинженерия»

Психолого-педагогические условия: а) в процессе обучения используются проблемные речевые задания, а также задания, отражающие специфику будущей профессиональной деятельности студентов; б) минимальный уровень владения иностранным языком студентами – В1-В2; в) группирование студентов по уровню владения иностранным языком; г) группирование студентов по профилям обучения в рамках направления подготовки; д) компетентность преподавателя в области иностранного языка, профильной специальности и методик их преподавания; е) мотивация студентов аграрного вуза принимать участие в обучении

ОЦЕНОЧНО-РЕЗУЛЬТАТИВНЫЙ БЛОК

критерии оценки ↔ показатели оценки

Результат: сформированность профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции у студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения

Рис. 2. Методическая модель обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения

Теоретический блок включает подходы и принципы. Основными подходами в рамках исследования выступают: системный, компетентностный, личностно-деятельностный, коммуникативно-когнитивный подход, интегрированное предметно-языковое обучение. Эти подходы реализуются на практике посредством *общедидактических принципов* (активности, сознательности, индивидуализации и дифференциации обучения, принцип доступности); *общеметодических принципов* (принцип коммуникативной направленности, принцип ситуативно-тематической организации обучения, аппроксимации учебной деятельности, аутентичности, интенсивности) и *дидактических принципов предметно-языкового обучения* (когнитивности, интегративности, интерактивности, единства мыслительной и речевой деятельности, интеграции иностранного языка и предметного содержания, постепенного усложнения содержания, дуальности – опоры на родной и иностранный языки, персонализации знания, оптимальности, языковой адаптации, мотивации).

Процессуальный блок включает средства обучения (УМК по каждому из профилей направления подготовки «Агроинженерия», аудиовизуальные средства, учебная техника и тренажеры), методы обучения (интерактивные, коммуникативный, информационно-репродуктивные, продуктивные, тандем-метод, методы профессионального обучения и методы контроля), формы обучения (аудиторную и внеаудиторную), содержание обучения и психолого-педагогические условия.

Оценочно-результативный блок включает критерии оценки и показатели оценки обученности студентов направления подготовки «Агроинженерия» профессиональному иноязычному общению в ходе интегрированного курса.

В рамках решения **пятой задачи исследования** в работе разрабатывается типология проблемных профессионально ориентированных иноязычных задания для студентов направления подготовки «Агроинженерия» (на примере профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»), отражающих специфику будущей профессиональной деятельности выпускников ОПОП. В качестве типологического признака выступает степень погружения студентов в иноязычную профессиональную деятельность.

1. Задания на овладение фактическим материалом.

- *Изучите материал и опишите, как функционируют доильные аппараты и машины для переработки продукции животноводства.*
- *Изучите материал и опишите, как функционирует оборудование для переработки продукции растениеводства.*

2. Тренировочные задания.

- *Правильно подберите настройки охладителя молока на заданную температуру.*
- *Опишите этапы работы 4-тактного двигателя внутреннего сгорания, обозначьте их схематически, подпишите основные составные элементы двигателя.*

3. Продуктивные задания.

- *Проведите анализ и поиск неисправностей доильных аппаратов и объясните, как устранить неисправности в их работе.*
- *Изучите неисправности в сельскохозяйственной машине для переработки продукции растениеводства и предложите способ устранения неисправности в ее работе.*

4. Проекты профессиональной направленности.

- *Проведите регулировку положения барабанов и проверьте соосность валов ленточного транспортёра. Объясните свои действия.*

- Произведите настройку доильной установки, работающей по трёхтактной системе доения. Объясните свои действия.

5. Профессиональные кейсы.

- На завод поступило новое технологическое оборудование для переработки продукции животноводства. Изучите описание правил эксплуатации данного нового технологического оборудования для обработки и переработки молока и мяса. Подберите оптимальные режимы работы данного оборудования для обработки и переработки каждого вида продукции. Аргументируйте свои действия.

Полный перечень примеров иноязычных профессионально ориентированных проектов представлен в пункте 2.3 диссертационного исследования.

Экспериментальная проверка предлагаемой автором методики обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» профиля обучения «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения осуществлялась в период с февраля 2020 г. по декабрь 2020 г. на кафедре русского и иностранного языков ФГБОУ ВО «Воронежский государственный аграрный университет имени Императора Петра I». В эксперименте участвовало 34 студента 1-2-го курсов направления подготовки «Агроинженерия» агроинженерного факультета. Эксперимент проводился в три этапа: констатирующий, формирующий и контрольный.

Констатирующий этап экспериментального обучения

На констатирующем этапе экспериментального обучения студентам направления подготовки «Агроинженерия» профиля обучения «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования» было предложено выполнить письменный тест, включающий задания на уровень сформированности профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции и сформированности профессиональных компетенций (владение материалом профессиональной направленности), отражающих будущую профессиональную деятельность выпускников ОПОП соответствующего профиля направления подготовки «Агроинженерия» (приложение 1).

С целью получения количественных данных для анализа и интерпретации все результаты были закодированы. В качестве метода статистической обработки данных в исследовании был использован t-критерий Стьюдента.

В таблице 2 представлены результаты статистической обработки данных констатирующего среза в контрольной и экспериментальной группах обучения. Данные таблицы 2 свидетельствуют о том, что уровень владения профессиональным иностранным языком и профессиональным материалом студентами контрольной и экспериментальной групп до экспериментального обучения был равным. Кроме того, констатирующий срез позволил увидеть уровень владения аспектами языка и видами речевой деятельности студентов обеих групп. Непосредственно до экспериментального обучения студенты владели профессиональной лексикой, грамматикой и профессиональным материалом на достаточно низком уровне, что вполне закономерно. Это объясняется тем, что инструмент контроля включал задания на материал, который будет изучаться в ходе экспериментального обучения в обеих группах.

Результаты статистической обработки данных констатирующего среза в контрольной и экспериментальной группах

№	Средний балл (контр. группа)	Средний балл (экспер. группа)	t-критерий Стьюдента	p-значение
1	Владение профессиональной лексикой			
	2,52	2,42	7,43	>0,05
2	Владение грамматическим материалом (уровни В1-В2)			
	3,06	3	1,75	>0,05
3	Чтение			
	4,35	4,35	1,65	>0,05
4	Говорение			
	4,29	4,35	1,85	>0,05
5	Владение профессиональным материалом			
	2,76	2,70	10,29	>0,05

Вместе с тем, интересные данные были получены при анализе выполнения студентами заданий на виды речевой деятельности: чтение и говорение. Средние величины – 4,35 по чтению в контрольной и экспериментальной группах и 4,29 в контрольной и 4,35 в экспериментальной по говорению свидетельствуют о том, что к моменту обучения студенты уже смогли развить данные виды речевой деятельности до высокого уровня. Это объясняется тем, что развитию умений говорения и чтения уделялось достаточно большое внимание в средней общеобразовательной школе и на первом году обучения в вузе.

Формирующий этап экспериментального обучения

Экспериментальное обучение по предлагаемой методике проводилось в период с февраля 2020 г. по декабрь 2020 г. Студенты занимались 1 парой (2 академических часа) в неделю. На занятиях и для самостоятельной работы участники контрольной группы использовали пособия по немецкому языку для аграрных вузов: Аксенова Г.Я., Корольков Ф.В., Михелевич Е.Е. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов: учебник немецкого языка для студентов вузов сельскохозяйственных специальностей. - М.: Квадро, 2012. - 319 с. и Анненкова Н.Н. Landwirtschaft und Landtechnik: учебное пособие. - Воронеж: ВГАУ, 2014. - 103 с.

Студенты, обучающиеся по экспериментальной методике, в дополнение к тем же пособиям, которые использовали студенты контрольной группы, использовали авторские учебные материалы, представленные в приложении 2. Курс включал в себя 8 предметно-тематических модулей. Первые четыре модуля – «Двигатель», «Тормозная система», «Трансмиссия», «Система зажигания» – являлись инвариантными и преподавались студентам всех профилей направления подготовки «Агроинженерия». Модули 5-8 – «Доильные установки и оборудование для переработки и хранения молока», «Оборудование для переработки мяса», «Холодильные установки», «Оборудование для переработки и сушки зерна» – были вариативными и использовались исключительно со студентами профиля «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования» направления подготовки «Агроинженерия».

В ходе экспериментального обучения студенты экспериментальной группы в рамках изучения каждого модуля выполняли иноязычные профессионально ориентированные кейсы. Примеры таких кейсов представлены в таблице 3.

Контрольный этап экспериментального обучения

По окончании экспериментального обучения по разработанной автором методике в контрольной и экспериментальной группах был проведен экспериментальный срез. Его цель заключалась в том, чтобы определить наличие или отсутствие статистической значимости между результатами в обеих группах: до и после обучения в каждой из групп, а также после обучения между контрольной и экспериментальной группами. Для обработки результатов был также использован *t*-критерий Стьюдента.

Таблица 3

Примеры иноязычных профессионально ориентированных кейсов для студентов направления подготовки «Агроинженерия»

№	Предметно-тематический модуль	Пример иноязычного профессионально ориентированного кейса
1	«Двигатель»	На приборной панели загорелся значок «чек двигателя», проведите поэтапную диагностику двигателя для выяснения неисправности
2	«Доильные установки и оборудование для переработки и хранения молока»	Составьте схему технологических процессов при переработке молока, подберите необходимое оборудование для сепарирования и пастеризации молока на ферме, отрегулируйте оптимальный режим оборудования для охлаждения молока и молочных продуктов
3	«Оборудование для переработки мяса»	В связи с расширением предприятия по переработке продукции животноводства проведите анализ работы уже имеющегося оборудования для первичной обработки туш крупного рогатого скота и подберите необходимое технологическое оборудование для тонкого измельчения мясного сырья
4	«Холодильные установки»	Изучите особенности устройства и работы компрессора холодильных установок для сельского хозяйства. Осуществите монтаж, пуск и наладку холодильных агрегатов, проведите регулировку приборов автоматики: реле давления, реле температуры, терморегулирующих вентилей на установке для холодильной обработки молока и на оборудовании для охлаждения и замораживания мяса

В таблице 4 представлены данные сравнения результатов в контрольной и экспериментальной группах до и после обучения.

Таблица 4

Сопоставление результатов контрольного и экспериментального срезов в контрольной и экспериментальной группах студентов (группы между собой)

№	Контрольная группа (КГ)		Экспериментальная группа (ЭГ)	
	<i>t</i> -критерий Стьюдента	<i>p</i> -значение	<i>t</i> -критерий Стьюдента	<i>p</i> -значение
1	Владение профессиональной лексикой			
	1,04	≤0,05	1,22	≤0,05
2	Владение грамматическим материалом (уровни В1-В2)			
	1,50	≤0,05	1,57	≤0,05
3	Чтение			
	3,76	>0,05	1,92	>0,05

4	Говорение			
	2,41	>0,05	2,49	>0,05
5	Овладение профессиональным материалом			
	0,52	≤0,05	0,48	≤0,05

Статистический анализ данных, представленный в таблице 6, показывает, что по трем из пяти показателей студенты каждой из групп увеличили свои результаты за период участия в экспериментальном обучении. Это касается усвоения новой профессиональной лексики (КГ – $t = 1,04$ при $p \leq 0,05$; ЭК – $t = 1,22$ при $p \leq 0,05$), овладения новым грамматическим материалом (КГ – $t = 1,50$ при $p \leq 0,05$; ЭК – $t = 1,57$ при $p \leq 0,05$) и овладения профессиональным материалом по темам в рамках предметно-тематических модулей (КГ – $t = 0,52$ при $p \leq 0,05$; ЭК – $t = 0,48$ при $p \leq 0,05$).

Вместе с тем, проведенный анализ не выявил статистически значимого прироста по таким показателям, как чтение (КГ – $t = 3,76$ при $p > 0,05$; ЭК – $t = 1,92$ при $p > 0,05$) и говорение (КГ – $t = 2,41$ при $p > 0,05$; ЭК – $t = 2,49$ при $p > 0,05$). Это объясняется тем, что к моменту участия в эксперименте студенты обеих групп уже владели данными видами речевой деятельности на достаточно высоком уровне (табл. 3).

Данные таблицы 4 свидетельствуют о том, что процесс обучения по традиционной методике обучения иностранному языку для специальных целей и по экспериментальной методике интегрированного предметно-языкового обучения является результативным, и за год обучения студенты в каждой из групп смогли получить качественные знания и овладеть профессиональной лексикой, грамматикой и профильно ориентированным материалом.

Для выявления эффективности предлагаемой методики было проведено сравнение результатов формирующего среза в контрольной и экспериментальной группах (табл.5).

Таблица 5

Результаты статистической обработки данных формирующего среза в контрольной и экспериментальной группах

№	Средний балл (контр. группа)	Средний балл (экспер. группа)	t -критерий Стьюдента	p -значение
1	Владение профессиональной лексикой			
	3,94	4,65	0,39	≤0,05
2	Владение грамматическим материалом (уровни В1-В2)			
	4,29	4,7	0,35	≤0,05
3	Чтение			
	4,53	4,64	2,46	>0,05
4	Говорение			
	4,52	4,82	1,62	≤0,05
5	Овладение профессиональным материалом			
	4	4,7	1,57	≤0,05

Анализ данных таблицы 5 свидетельствует о том, что по четырем из пяти показателей была выявлена статистически значимая разница в результатах формирующего среза между контрольной и экспериментальной группами: по овладению профессиональной лексикой ($t = 0,39$ при $p \leq 0,05$), новым грамматическим материалом ($t = 0,35$ при $p \leq 0,05$), развитию умений говорения $t = 1,62$ при $p \leq 0,05$) и

овладению профессиональным материалом ($t = 1,57$ при $p \leq 0,05$). Следует специально подчеркнуть, что в овладении профессиональным материалом студентами наблюдается значительный прирост. В отличие от иностранного языка для специальных целей, интегрированный подход подразумевает широкое использование проблемных заданий и кейсов, направленных как на развитие всех видов речевой деятельности и овладение профессиональной лексикой, так и на формирование профессиональных компетенций студентов в рамках изучаемого профиля.

Статистический анализ не выявил значимых различий между контрольной и экспериментальной группами по развитию умений чтения ($t = 2,46$ при $p > 0,05$), что, как указывалось ранее, обусловлено высоким уровнем развития данных умений у студентов обеих групп до участия в экспериментальном обучении.

Результаты сопоставления данных контрольного и экспериментального срезов в контрольной и экспериментальной группах представлены на рисунке 3.

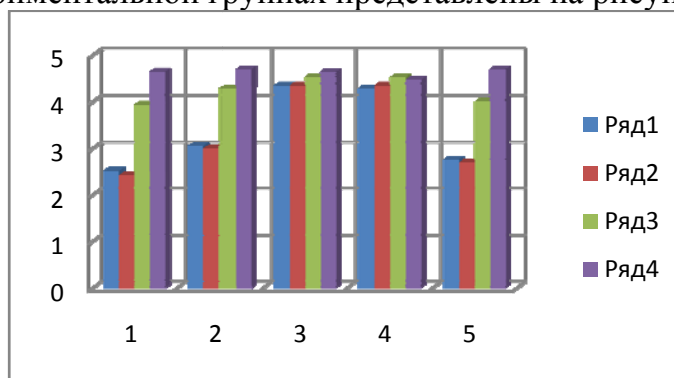


Рис. 3. Результаты сопоставления данных контрольного и экспериментального срезов в контрольной и экспериментальной группах

Результаты проведенного экспериментального обучения доказали эффективность предлагаемой методики интегрированного предметно-языкового обучения.

В **заключении** диссертационного исследования подводятся итоги, подтверждающие выдвинутую гипотезу, доказывается достижение поставленных задач, описываются результаты и формируются следующие **выводы**:

Во-первых, были определены структура и содержание профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов аграрного вуза. Основной целью обучения студентов в рамках курса «Профессиональный иностранный язык», построенного на основе модели интегрированного предметно-языкового обучения, выступает формирование профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов. В структурном плане межкультурная профессиональная иноязычная коммуникативная компетенция включает в себя три блока: профессиональный, межкультурный и иноязычный коммуникативный.

Во-вторых, было определено содержание обучения профессиональному иноязычному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения.

В-третьих, были выявлены и обоснованы психолого-педагогические условия интегрированного предметно-языкового обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия»: а) отбор предметного содержания обучения осуществляется на основе реализации принципа опоры на межпредметные связи; б) в процессе обучения используются проблемные речевые задания, а также задания, отражающие специфику

будущей профессиональной деятельности студентов; в) минимальный уровень владения иностранным языком студентами – В1-В2; г) группирование студентов по уровню владения иностранным языком; д) группирование студентов по профилям обучения в рамках направления подготовки; е) компетентность преподавателя в области иностранного языка, профильной специальности и методик их преподавания; ж) мотивация студентов аграрного вуза принимать участие в обучении профессиональному иностранному языку на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения.

В-четвертых, была разработана методическая модель интегрированного предметно-языкового обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия». В качестве методологической основы в модели выступают системный, компетентностный, личностно-деятельностный и коммуникативно-когнитивный подходы и интегрированное предметно-языковое обучение. Эти подходы реализуются на практике с помощью ряда методических принципов: принципа 4 «С», принципа когнитивности, принципа единства мыслительной и речевой деятельности, принципа интеграции иностранного языка и предметного содержания, принципа постепенного усложнения содержания, принципа дуальности опоры на родной и иностранный языки, принципа оптимальности, принципа персонализации знаний, принципа интерактивности и принципа языковой адаптации.

В-пятых, была разработана типология проблемных профессионально ориентированных иноязычных заданий для обучения студентов направления подготовки «Агроинженерия» (профиль «Эксплуатация, техническое обслуживание и ремонт машин и оборудования»). Типология включает в себя следующие типы заданий: 1) задания на овладение фактическим материалом; 2) тренировочные задания; 3) продуктивные задания; 4) проекты профессиональной направленности; 5) профессиональные кейсы.

В-шестых, в ходе экспериментального обучения доказана эффективность методики обучения профессиональному иноязычному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе реализации модели интегрированного предметно-языкового обучения.

Перспективность настоящего исследования заключается в дальнейшей разработке проблемы интегрированного предметно-языкового обучения в средней школе и неязыковом вузе.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора общим объемом 6,8 п.л.:

- 1. Байдикова, Т.В. Методическая модель обучения иноязычному профессиональному общению студентов направления подготовки «Агроинженерия» на основе интегрированного предметно-языкового обучения / Т.В. Байдикова // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2019. Т. 24. № 181. С. 55-67. – 1,2 п.л.**
- 2. Байдикова, Т.В. Предметное содержание обучения иностранному языку в профессиональной сфере студентов направления подготовки "Агроинженерия" на основе интегрированного предметно-языкового обучения / Т.В. Байдикова // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2020. Т. 25. № 184. С. 65-74. – 1,0 п.л.**
- 3. Байдикова, Т.В. Педагогические условия обучения профессиональному иностранному языку студентов направления подготовки «Агроинженерия» на**

основе модели интегрированного предметно-языкового обучения / Т.В. Байдикова // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2020. Т. 25, № 185. С. 94-106. – 1,3 п.л.

4. Байдикова, Т.В. Формирование профессиональной межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции студентов направления подготовки "Агроинженерия" в условиях интегрированного предметно-языкового обучения / Т.В. Байдикова // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2020. Т. 25, № 186. С. 64-76. – 1,3 п.л.

5. Байдикова, Т.В. Расширение запаса иноязычной терминологической лексики при профессионально-ориентированном обучении специалиста / Т.В. Байдикова // Теория и практика инновационных технологий в АПК: материалы научной и учебно-методической конференции научно-педагогических работников и аспирантов ВГАУ. Воронеж: ФГБОУ ВО Воронежский ГАУ, 2019.–С. 160-164.(0.5п.л).

6. Байдикова, Т.В. Происхождение немецкой модели интегрированного предметно-языкового обучения / Т.В. Байдикова // Диалог языков и культур в современном образовательном пространстве: материалы II международной научно-практической конференции. Воронеж: ВГАУ, 2020. С. 9-11. – 0,3 п.л.

7. Baydikova , T.V. Ursprung des deutschen Modells vom bilingualen Sachfachunterricht / Т.В. Байдикова // Актуальные проблемы аграрной науки, производства и образования: материалы VI международной научно-практической конференции молодых ученых и специалистов (на иностранных языках). Воронеж: ФГБОУ ВО Воронежский ГАУ, 2020. – С. 262-264. – 0,3 п.л.

8. Байдикова, Т.В. Мотивация студентов аграрного вуза принимать участие в обучении профессиональному иностранному языку на основе интегрированного предметно-языкового обучения / Т.В. Байдикова, Ю.В. Токмакова // Державинский форум. Тамбов, 2020. Т. 4. № 14. С. 145-153. 0,9 п.л., авторская доля – 0,4 п.л.

9. Байдикова, Т.В. Разработка интегрированного курса профессионального иностранного языка для студентов аграрного вуза / Ю.В. Токмакова, Т.В. Байдикова // Державинский форум. 2020. Т. 4. № 15. С. 109-118. – 1,0 п.л., авторская доля – 0,5 п.л.